

**Elne**

Cité d'Arts et de Culture en Terre Catalane



**Le Cloître**  
Cathédrale d'Elne



## L'ENSEMBLE CLOÎTRE CATHÉDRALE

Erigée sur un oppidum, l'ancienne cité épiscopale présente un patrimoine majestueux. La cathédrale romane du XI<sup>e</sup> siècle, visible depuis la mer ou l'intérieur des terres, annonce le fascinant cloître de marbre gris veiné de bleu. Sa construction débute au cœur de la période d'épanouissement de l'art roman, pour se poursuivre tout au long de la période gothique. Ses chapiteaux évoluent du roman des Ateliers roussillonnais du XII<sup>e</sup> siècle, à l'art gothique, dans une floraison luxuriante de thèmes originaux (végétaux, animaux et religieux). Ce lieu majeur, classé Monument Historique, fut le siège de l'évêché de Perpignan-Elne du VI<sup>e</sup> siècle jusqu'en 1602.



## EL CONJUNT CLAUSTRE-CATEDRAL

L'antiga ciutat bisbal, bastida damunt d'un oppidum, presenta un patrimoni majestuós. La catedral romànica del segle XI, visible des de la mar i les comarques de l'interior, anuncia el fascinant claustre de marbre gris i venes blaves. La seva construcció va iniciar-se al cor del període d'expansió del romànic i va prosseguir al llarg del període gòtic. Els seus capitells evolucionen des del romànic dels Tallers rossellonesos del segle XII fins al gòtic, amb abundància de motius originals (vegetals, animals i religiosos). Aqueix espai major, registrat com a Monument Històric, va ser seu del bisbat de Perpinyà-Elna des del segle VI fins al 1602.

## LA MATERNITÉ SUISSE CHÂTEAU D'EN BARDOU

Le Château d'en Bardou, élégant bâtiment Art Nouveau achevé en 1902, coiffé d'une coupole vitrée et bâti à l'origine sur quatre branches égales, en croix grecque, fut commandé par l'industriel et homme politique Eugène Bardou. Cette grande demeure illustre l'extraordinaire essor économique du Roussillon.

Ce château, loué par le Secours suisse d'aide aux enfants des victimes de guerre, a été transformé en maternité, entre 1939 et 1944, par l'institutrice et infirmière Elisabeth Eidenbenz (1913-2011), décorée de la Légion d'honneur en 2007. Son combat permettra de faire naître 595 enfants de mères de nationalités et confessions diverses. La Maternité Suisse, classée Monument historique en 2013, est un symbole d'espoir et de paix, inscrit dans les circuits européens de la mémoire du XX<sup>e</sup> siècle. Ses expositions racontent son histoire et font résonner les voix humanitaires actuelles.



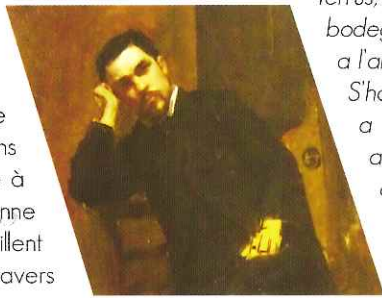
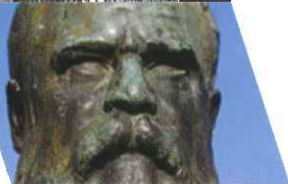
## LA MATERNITAT SUÏSSA CASTELL D'EN BARDOU

El Castell d'en Bardou és un elegant edifici modernista, o d'estil Art Nouveau, estrenat el 1902, amb una cúpula de vidre al cim. Originalment s'el·l va construir segons un pla format per quatre branques idèntiques, amb forma de creu grega. Aquesta imponent residència va ser encarregada per l'empresari industrial i polític Eugène Bardou. Plasma l'extraordinària embranzida econòmica de Catalunya del Nord. Aquest castell, llogat pel Socors suís per oferir auxili a la mainada víctima de la guerra, es va convertir en una maternitat, entre el 1939 i el 1944, a través de l'actuació de la mestra i infermera Elisabeth Eidenbenz (1913-2011), condecorada amb la Legió d'honor francesa el 2007. El combat d'aquesta personalitat excepcional va permetre fer néixer 595 infants de mares de nacionalitats i confessions diverses. La Maternitat Suïssa, registrada com a Monument Històric el 2013, és un símbol d'esperança i de pau, inscrit en els circuits europeus de la memòria del segle XX. Les seves exposicions narren la seva història i fan ressonar les veus humanitàries actuals.



# LE MUSÉE ÉTIENNE TERRUS

Cet espace d'art, à 30 mètres de la cathédrale, met en lumière la collection d'œuvres du paysagiste Etienne Terrus (1857-1922), personnalité emblématique d'Elne. Ami de célèbres artistes tels Maillol, Matisse et Derain, ce peintre a accompli la plupart de ses œuvres en Roussillon. Incontournable maître de l'aquarelle, cet artiste a rencontré l'influence des Fauves dans ses dernières huiles et aquarelles. Jeune portraitiste classique et auteur de natures mortes, Terrus a ensuite excellé dans les représentations à l'air libre, parfois face à la mer. Un étage du musée est réservé à Etienne Terrus et ses amis, les autres étages accueillent les expressions de l'Art contemporain au travers d'artistes du territoire. L'évolution des tendances, des formats, des matières et des supports trouve sa place dans cet agréable écrin artistique.



# EL MUSEU ÉTIENNE TERRUS

Aqueix espai d'art, a 30 metres de la catedral, posa de manifest la col·lecció d'obres del paisatgista Etienne Terrus (1857-1922), creador emblemàtic d'Elne. Amic d'artistes famosos, com Maillol, Matisse i Derain, aquest pintor va executar la major part de les seves obres al Rosselló. Ineludible mestre de l'aquarella, aquest artista pictòric va adoptar la influència del « Fauves » en els seus últims olis i aquarel·les. Terrus, com a jove retratista clàssic i autor de bodegons, va destacar en les representacions a l'aire lliure, de vegades de cara a la mar. S'ha reservat una planta del museu a Etienne Terrus i als seus amics. Les altres plantes acullen les expressions de l'Art contemporani a través d'artistes del territori. L'evolució de les tendències, dels formats, de les matèries i dels suports troba un recer de primera categoria en aquest espai turístic agradable.



- Bureau d'information touristique
- Visite touristique
- Remparts
- Galeries d'Arts
- Artisans d'Arts
- Artistes peintres

- 1 Cloître - Cathédrale # Claustre - Catedral
- 2 Musée Etienne Terrus # El Museu Etienne Terrus
- 3 La Maternité Suisse # La Maternitat Suïssa
- 4 Cinéma Vautier
- 5 Médiathèque
- 6 Jardin des métiers d'Arts

